

2. Als u al federaal ambtenaar bent en nog niet werkt voor de rekruterende instelling, laadt u uw meest recente bewijs van benoeming op (benoemingsbesluit, uittreksel uit het *Belgisch Staatsblad*, bewijs van de werkgever, bevorderingsbesluit of bewijs van eedaflegging) vóór de uiterste inschrijvingsdatum en vult u uw volledige professionele ervaring in, inclusief uw huidige job. Als dit bewijs van benoeming al werd opgeladen in uw online-CV, moet u dit niet opnieuw doen.

De vacante functie is een functie van niveau A1/attaché.

U dient te voldoen aan :

- Bekleed zijn met de klasse A1.

Als u geslaagd bent in een bevorderingsselectie niveau A1 (niveau van de selectie) en u bent opgenomen in de lijst van geslaagden, kan u op basis van dit slagen deelnemen aan deze selectie. Laad uw bewijs van slagen op vóór de uiterste inschrijvingsdatum. Als dit bewijs van slagen al werd opgeladen in uw online-CV, moet u dit niet opnieuw doen.

Soliciteren kan tot 17 mei 2016 via www.selor.be

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR via www.selor.be

2. Si vous êtes déjà fonctionnaire fédéral et vous ne travaillez pas pour l'organisme qui recrute, téléchargez votre dernière preuve de nomination valable (arrêté de nomination, extrait du *Moniteur belge*, preuve de votre employeur, prestation de serment ou arrêté d'accésion) avant la date limite d'inscription et mentionnez l'historique complet de votre expérience professionnelle, emploi actuel inclus. Si vous avez déjà téléchargé votre preuve de nomination dans votre CV en ligne, inutile de répéter à nouveau cette opération.

Le poste vacant est un poste d'attaché/niveau A1.

Vous devez donc :

- Etre doté de la classe A1.

Si vous avez réussi une sélection d'accésion de niveau A1 (niveau de la sélection) et que vous êtes sur la liste des lauréats vous pouvez, sur base de cette réussite, participer à cette sélection. Chargez votre preuve de réussite avant la date limite d'inscription. Si vous avez déjà télécharger cette preuve de réussite dans votre CV en ligne, inutile de répéter à nouveau cette opération.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 17 mai 2016 via www.selor.be

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR via www.selor.be

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2016/00259]

2 DECEMBER 2015. — Ministeriële omzendbrief tot opheffing van de omzendbrief van 9 september 1998 betreffende de verbintenis tot tenlasteneming zoals geregeld in artikel 3bis van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de omzendbrief van de Staatssecretaris voor Asiel en Migratie van 2 december 2015 tot opheffing van de omzendbrief van 9 september 1998 betreffende de verbintenis tot tenlasteneming zoals geregeld in artikel 3bis van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (*Belgisch Staatsblad* van 28 december 2015).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2016/00259]

2 DECEMBRE 2015. — Circulaire ministérielle abrogeant la circulaire du 9 septembre 1998 relative à l'engagement de prise en charge visé à l'article 3bis de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de la circulaire du Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration du 2 décembre 2015 abrogeant la circulaire du 9 septembre 1998 relative à l'engagement de prise en charge visé à l'article 3bis de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers (*Moniteur belge* du 28 décembre 2015).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C – 2016/00259]

2. DEZEMBER 2015 — Ministerielles Rundschreiben zur Aufhebung des Rundschreibens vom 9. September 1998 über die in Artikel 3bis des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern erwähnte Verpflichtung zur Kostenübernahme — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Rundschreibens des Staatssekretärs für Asyl und Migration vom 2. Dezember 2015 zur Aufhebung des Rundschreibens vom 9. September 1998 über die in Artikel 3bis des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern erwähnte Verpflichtung zur Kostenübernahme.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

2. DEZEMBER 2015 — Ministerielles Rundschreiben zur Aufhebung des Rundschreibens vom 9. September 1998 über die in Artikel 3bis des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern erwähnte Verpflichtung zur Kostenübernahme

Artikel 3bis Absatz 5 des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern, sieht eine Verpflichtung zur Kostenübernahme vor.

Der Königliche Erlass vom 8. Oktober 1981 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern ist abgeändert worden, um in diesem Erlass die Regeln, die auf die in Artikel 3bis des Gesetzes erwähnte Verpflichtung zur Kostenübernahme anwendbar sind, und die Modalitäten der Beitreibung der Beiträge beim Bürgen vorzusehen.

Das Ministerielle Rundschreiben vom 9. September 1998 über die in Artikel 3bis des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern erwähnte Verpflichtung zur Kostenübernahme wird aufgehoben.

Brüssel, den 2. Dezember 2015

Der Staatssekretär für Asyl und Migration
T. FRANCKEN